DOMOLETTI

STYLE & COMFORT

ASSEMBLY INSTRUCTIONS. DECORATIVE OUTDOOR LED GARLAND

BDG50-10-5T

EE **KOKKUPANEKU JUHEND. DEKORATIIVNE LED VALGUSKETT**

LV **MONTAŽAS INSTRUKCIJA. DEKORATĪVA ĀRA LED VIRTENE**

LT **SURINKIMO INSTRUKCIJA. DEKORATYVINĖ LED LAUKO GIRLIANDA**

RU **ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ. ДЕКОРАТИВНАЯ СВЕТОДИОДНАЯ НАРУЖНАЯ ГИРЛЯНДА**

EN **ATTENTION!**

If the lamp's external flexible cord is damaged, contact your local qualified electrician or the sales representative from whom you purchased the unit.
Do not place the product in an unstable location or close to flammable objects.
Do not disassemble or tamper with the product, or attempt to replace any parts.

EE **TÄHELEPANU!**

Kui lambi välimine painduv juhe oli kahjustatud, võtke ühendust kohaliku asjatundjaga, et seda parandada või konsulteerige müüjaga, kellelt toote ostsite.
Toode peab olema paigaldatud stabiilselt; ärge paigaldage tuleohtlike esemete lähedale.
Ärge võtke toodet lahti ja ärge üritage muuta selle konstruktsioone või osasid.

LV **UZMANĪBU!**

Ja lampas ārējais elastīgais vad ir bojāts, lūdzu, sazinieties ar vietējo remonta speciālistu vai Wkonsultējieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties produktu.
Izstrādājums ir jānovieto stabili; nenovietot viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
Neizjaukt izstrādājumu un nemēģināt mainīt tā konstrukciju vai daļas.

LT **DĖMESIO!**

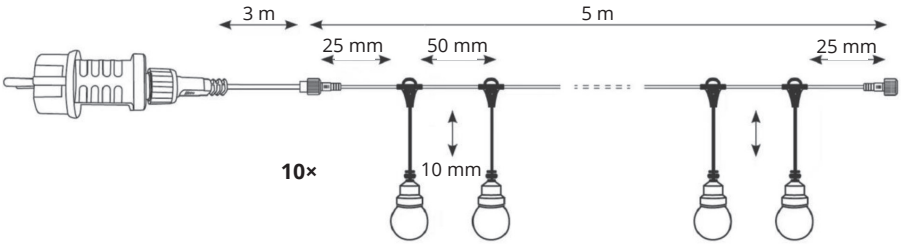
Jei išorinis lankstusis šviestuvo laidas pažeistas, dėl techninės priežiūros darbų kreipkitės į kvalifikuotą vietinį specialistą ar į vietinį prekybos atstovą, iš kurio jį įsigijote.
Gaminys turi būti pritvirtintas stabiliai; nestatykite arti degių daiktų.
Neardykite gaminio ir nebandykite keisti jo konstrukcijos ar dalių.

RU **ВНИМАНИЕ!**

Если внешний гибкий провод светильника повреждён, обратитесь к местному квалифицированному специалисту или дилеру, у которого вы приобрели прибор, для технического обслуживания.
Поверхность изделия должна быть стабильной; не устанавливайте вблизи воспламеняющихся предметов.
Не демонтируйте изделие и не пытайтесь изменить его конструкции или части.

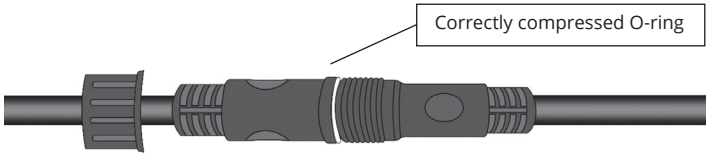
EN

MANUAL FOR LED STRING LIGHTS

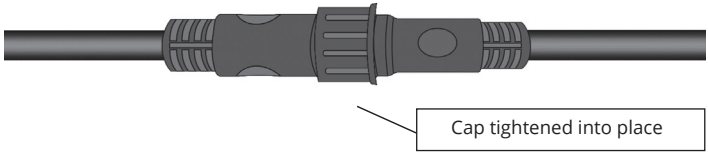


Thank you for buying led string light product. Please read this manual carefully before operating your product and retain it for future reference.
Safety certification: low voltage transformer and whole set string lights including string wire, LED have been certified by CE to ensure & maximize the safety, high quality led bubs and copper wire can be used safely in daily life.
IP44 withstand any kinds of wet weather, for example rain and snow, this is designed to use for indoor and outdoor. Its cable is sturdy and durable and incorporates a hook on the bulbs that allows you to place them wherever you like to create custom lighting that suits any environment and your needs.

Operation steps
1. Please make sure turn off the power supply before performing any installations.
2. Please check whether the string light and the transformer are connected well before powering on.
3. If your plug is not connected to a set of lights, connect the transformer plug to the first string of lights by pushing the male/female connectors together.
4. When connecting power cords, light or accessories, it's important to make a good seal to ensure a waterproof connection. This is achieved by pushing the male and female connectors as tightly as possible ensuring that the rubber 'O-ring' is compressed to make the seal.



5. The cap can then be screwed into place. There will be a cap provided for the end of the lights, please note – this must also be screwed into place to seal the final string of lights.



6. The string light can be connected in series, up to 3 sets of the products (30 bulbs).
7. The transformer plug must be always positioned indoors or in a waterproof socket.

Product parameters
Type – low voltage lamp string

Type of bulb – LED
Transformer input voltage – 220~240 V
Transformer output voltage – 5 V, 5 W
Cable colour – black
Certifications – CE RoHS
Temperature – –15 – +45 °C
Protection level – IP44

NOTS
1. Do not power on while the product with packaging.
2. The leds are not replaceable.
3. This lighting chain must only be used with the provided transformer.
4. Do not interconnect parts of this lighting chain with parts of another manufacturer lighting chain.
5. For indoor and outdoor use.
6. This product is not a toy! keep it away from children.

Infrared remote control function description:
ON: open (restore to the function before OFF); OFF: off, close the timer; AUTO: automatic mode, automatic cycle for seven dynamic modes; SPEED (the default speed is the third gear): speed regulation for modes AUTO, FADE, JUMP, ASYN FADE, ASYN, JUMP, INWAVES, STROBE, TWINKLE (four gears: the first gear is the slowest, the speed is accelerated in turn, and the last speed (the fourth gear) is the fastest); the current function is 16 kinds of fixed colors, 2 kinds of colors (the color wheel button function is 6-color fixed color and 3-color fixed color multiplexing), and the speed button has no effect on 18 kinds of colors. When there are 7 dynamic modes, the speed is from slow to fast, and after reaching the fastest, the next keypress restores to the slowest; FADE: synchronization slow flash; JUMP: synchronous jump; ASYN FADE: seven-color slow flash in random flash state; ASYN JUMP: seven-color jump in random flash state; INWAVES: seven-color cyclic wave flash; STROBE: single-color white light burst flash multiplexed with double background white light flash; TWINKLE: double-color paired flash and three-color paired flash multiplexed.



Controller button function:
The sequence of numbers marked in the figure below is deferred, and the default starts from the function before the last shutdown (not necessarily sequence. Example: before turning off, the red light of No. 2 is fixed. After power-on, the red light of No. 2 is turned on by default. Press the button once to light up the green light of No. 3, and then press it again to light up the blue light of No. 4. After pressing the No. 26 OFF, press again to start the AUTO automatic cycle function of No. 1. After pressing and releasing for more than 2 seconds, the controller function is timing switching: switching to timing on, white light flashes once; switching to timing off, white light flashing twice, timing also defaults to the number of hours previously memorized.

EN

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to DOMOLETTI products

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

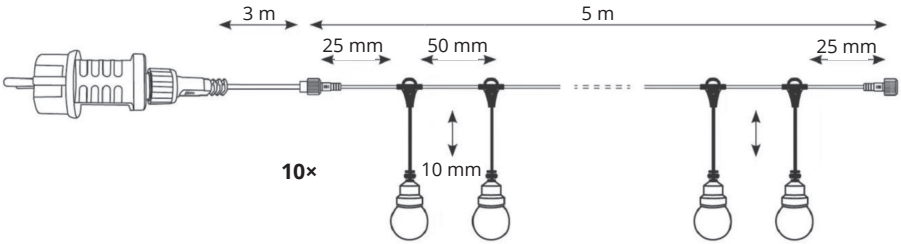
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service centre;

• if appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

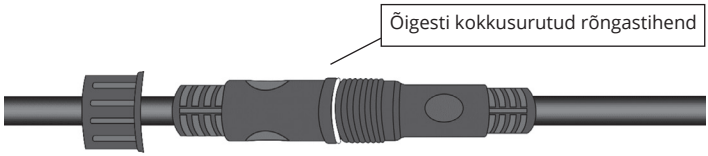
5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

JUHEND

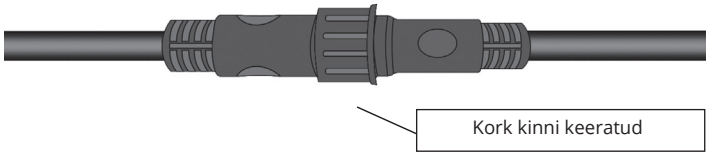


Täname, et ostsite LED valgusketi. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.
Ohutussertifikaat: madalpingetrafo ja kogu valgusketi komplekt, sealhulgas LED valgusketi traat on CE sertifitseeritud, et tagada ja maksimeerida ohutus. Kõrge kvaliteediga LED pirne ja vasktraati võib ohutult kasutada igapäevaelus.
IP44 Vastupidav igasugustele niisketele ilmadele, näiteks vihmale ja lumele. See on mõeldud kasutamiseks nii sise- kui ka välitingimustes.
Toote kaabel on tugev ja vastupidav ning sisaldab konksu pirnide küljes, mis võimaldab teil paigutada need kõikjale, kuhu soovite luua kohandatud valgustuse, mis sobib iga keskkonna ja teie vajadustega

Kasutuse etapid
1. Enne paigaldamist lülitage kindlasti toiteallikas välja.
2. Kontrollige enne toite sisselülitamist, kas keti tuled ja trafo on korralikult ühendatud.
3. Kui teie pistik ei ole ühendatud tulede komplektiga, ühendage trafo pistik esimese tulede reaga, lükates mõlemad ühendused kokku.
4. Toitejuhtmete, valguse või lisatarvikute ühendamisel on oluline hea tihendus, et tagada veekindel ühendus. Selleks suruge mõlemad ühendused võimalikult tihedalt kokku, tagades, et kummist rõngastihend on tihenduse valmistamiseks kokku surutud.



5. Seejärel saab korgi oma kohale kruvida. Tulede otsas on kork, pange tähele – see peab olema ka paigale kruvitud, et sulgeda valgusketi lõpp



6. Valgusketti saab ühendada seeriatena, kuni 3 komplekti tooteid (30 pirni).
7. Trafo pistik peab olema alati paigutatud siseruumidesse või veekindlasse pessa.

Toote parameetrid
Tüüp – madalpinge valguskett
Pirnitüüp – LED

Trafo sisendpinge – 220~240 V
Trafo väljundpinge – 5 V 5 W
Kaabli värv – must
Sertifikaadid – CE RoHS
Temperatuur – 220~240 V
Kaitsetase – IP44

MÄRKUSED
1. Ärge lülitage toodet sisse, kui see on pakendis.
2. LED-id ei ole asendatavad.
3. Seda valgusketti tohib kasutada ainult kaasasoleva trafoga.
4. Ärge ühendage selle valgusketi osi teise tootja valgusketi osadega.
5. On sobiv kasutamiseks nii siseruumides kui ka välitingimustes.
6. Toode ei ole mänguasi! Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Infrapuna kaugjuhtimispuldi funktsioonide kirjeldus:
ON: avage (taastage funktsioon enne VÄLJALÜLITAMIST); OFF: väljalülitatud, sulgege taimer; AUTO: automaatrežiim, automaatne tsükkel seitsme dünaamilise režiimi jaoks; KIIRUS (vaikekiirus on kolmas käik): kiiruse reguleerimine režiimidele AUTO, FADE, JUMP, ASYN FADE, ASYN, JUMP, INWAVES, STROBE, TWINKLE (neli käiku: esimene käik on kõige aeglasem, kiirendatakse kordamööda ja viimane kiirus (neljas käik) on kõige kiirem); praegune funktsioon on 16 tüüpi fikseeritud värvid, 2 tüüpi värvid (värviratta nupu funktsioon on 6-värviline fikseeritud värv ja 3-värviline fikseeritud värviline multipleksimine) ja kiiruse nupp ei mõjuta 18 liiki värve. ; Kui on olemas 7 dünaamilist režiimi, on kiirus aeglane kuni kiire ja pärast kiireima saavutamist taastub järgmine klahvivajutus kõige aeglasemaks; HÄÄBUMINE: aeglane sünkroniseerimine; hüpe: sünkroonne HÜPE; aSyn HÄÄBUMINE: seitsmevärviline aeglane sähvatus juhusliku sähvatuse olekus; aSyn HÜPE: seitsmevärviline HÜPE juhusliku sähvatuse olekus; INWAVES: seitsmevärviline tsükliline lainevälk; strobe: ühevärviline valge sähvatus, mis on multipleksitud topelttaustaga valge sähvatusega; vilkumine: kahevärviline paarissähvatus ja kolmevärviline paarissähvatus, mis on multipleksitud.



Juhtnupu funktsioon:
Alloleval joonisel märgitud numbrite jada lükatakse edasi ja vaikeväärtus algab funktsioonist enne viimast väljalülitamist (mitte tingimata jada Näide: enne väljalülitamist süttib punane tuli nr 2 on fikseeritud. Pärast sisselülitamist süttib vaikimisi punane tuli nr 2. Vajutage nuppu üks kord, et süttiks roheline tuli nr 3, ja seejärel vajutage seda uuesti, et süttiks sinine tuli nr 4. Pärast nupu nr 26 OFF vajutamist vajutage uuesti, et käivitada AUTOMAATSE tsükli funktsioon nr 1. Pärast vajutamist ja vabastamist rohkem kui 2 sekundit, kontroller funktsioon on ajastus lülitamine: ajastuse sisse lülitamine, valge valgus vilgub üks kord; ajastuse välja lülitamine, valge valgus vilgub kaks korda, vaikimisi ajastus ka varem mällu salvestatud tundide arvule.

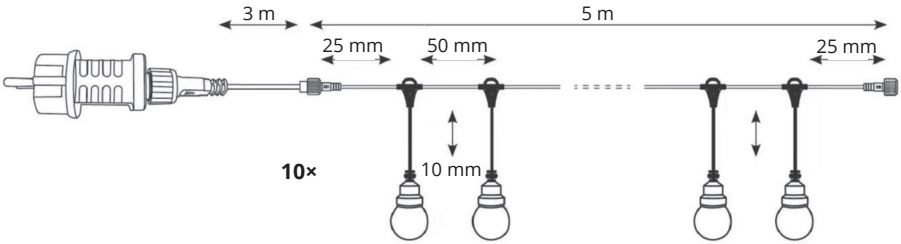
EE

GARANTII TINGIMUSED

DOMOLETTI-toodetele antakse 36-kuuline garantii

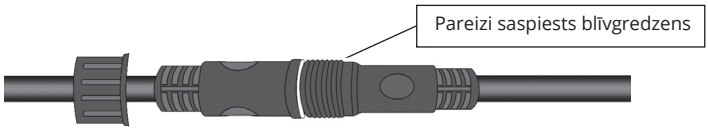
Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;
• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.
3. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

INSTRUKCIJA

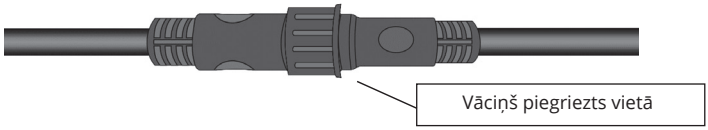


Pateicamies, ka iegādājāties šo LED gaismiņu virteni. Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.
Drošības sertifikāts: zemsprieguma transformators un viss lampiņu komplekts, ieskaitot stiepļu vadu, LED ir sertificējis CE, lai nodrošinātu un palielinātu drošību, augstas kvalitātes LED spuldzes un vara stiepli var droši izmantot ikdienas dzīvē.
IP44 iztur jebkāda veida mitrus laika apstākļus, piemēram, lietu un sniegu. Virtene ir paredzēta lietošanai gan iekštelpās, gan ārā.
Virtenes vads ir stiprs un izturīgs, un spuldzēm ir āķis, kas ļauj novietot tās visur, kur vēlaties, lai radītu pielāgotu apgaismojumu, kas atbilst jebkurai videi un jūsu vajadzībām.

Lietošanas soļi
1. Pirms montāžas vienmēr atcerieties izslēgt strāvas padevi.
2. Pirms ieslēgšanas pārbaudiet, vai gaismiņu virtene un transformators ir pareizi savienoti.
3. Ja jūsu kontaktdakša nav savienota ar gaismiņu komplektu, pievienojiet transformatora spraudni pirmajai lampiņu virtenei, saspiežot kopā vīrišķos/sievišķos savienotājus.
4. Pievienojot strāvas vadus, gaismu vai piederumus, ir svarīgi izveidot labu blīvējumu, lai nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu savienojumu. Tas tiek panākts, pēc iespējas ciešāk piespiežot vīrišķo un sievišķo savienotāju un nodrošinot, ka gumijas "O veida gredzens" ir saspiests, lai veiksmīgi izveidotu blīvējumu.



5. Pēc tam vāciņu var ieskrūvēt vietā. Virtenes galam būs paredzēts vāciņš, tāpēc, lūdzu, ņemiet vērā - tas arī ir jāpieskrūvē vietā, lai noslēgtu pēdējo gaismas virteni.



6. Gaismiņu virtenes var savienot virknē, kopā līdz 3 produktu komplektiem (30 spuldzes)
7. Transformatora kontaktdakšai vienmēr jāatrodas telpās vai ūdensnecaurlaidīgā kontaktligzdā.

Produkta parametri
Tips – zemsprieguma lampiņu virtene

Spuldzes veids – LED
Transformatora ieejas spriegums – 220~240 V
Transformatora izejas spriegums – 5 V, 5 W
Vada krāsa – melna
Sertifikācija – CE RoHS
Temperatūra – –15 – +45 °C
Aizsardzības līmenis – IP44

PIEZĪMES
1. Neieslēdziet produktu, kamēr tas atrodas iepakojumā.
2. Gaismas diodes nav maināmas.
3. Šo gaismiņu virteni drīkst darbināt tikai kopā ar komplektā iekļauto transformatoru.
4. Nesavienojiet šīs lampiņu virtenes daļas ar cita ražotāja lampiņu virteņu daļām.
5. Paredzēta lietošanai gan iekštelpās, gan ārā.
6. Šis produkts nav rotaļlieta! Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

Infrasarkano staru tālvadības pults funkciju apraksts:
ON: ieslēgt (atjaunot iepriekšējās funkcijas pirms OFF); OFF: izslēgt, noslēgt taimeri; AUTO: automātiskais režīms, automātiskais cikls ar septiņiem dinamiskiem režīmiem; SPEED (ĀTRUMS) (noklusējuma ātrums ir trešais līmenis): ātruma regulēšana režīmiem AUTO, FADE, JUMP, ASYN FADE, ASYN, JUMP, INWAVES, STROBE, TWINKLE (četri ātrumi: pirmais ir lēnākais, ātrums tiek palielināts pēc kārtas, un pēdējais ātrums (ceturtais) ir ātrākais); pašreizējā funkcija ir 16 veidu fiksētas krāsas, 2 veidu krāsas (Krāsu rata pogas funkciju pārslēgšana - 6 krāsu fiksētas krāsas un 3 krāsu fiksēto krāsu multipleksēšana), un ātruma poga neietekmē 18 veidu krāsas. Kad tiek izmantoti 7 dinamiskie režīmi, ātrums pārslēdzas no lēna līdz ātram, un pēc ātrākā sasniegšanas nākamā taustiņa nospiešana atkal pārslēdz to uz lēnāko; FADE (LĒNA NODZIŠANA): sinhronizēta lēna pārslēgšanās; JUMP (LĒCIENS): sinhronizēts lēciens; ASYN FADE: lēna septiņu krāsu pārslēgšanās nenoteiktā secībā; ASYN JUMP: septiņu krāsu pārslēgšanās nenoteiktā secībā, mirgojot; INWAVES: septiņu krāsu cikliska, viļņaina pārslēgšanās; STROBE: vienkrāsains baltas gaismas uzliesmojums, multipleksēts ar dubultu pamata baltas krāsas pārslēgšanos; TWINKLE (MIRGO): divu krāsu pārslēgšanās pārī un trīs krāsu pārslēgšanās pēc kārtas, multipleksējot.



Pults pogu funkcijas:
Numuru secība, kas atzīmēta zemāk esošajā attēlā, tiek atlikta, un noklusējuma darbība sākas no funkcijas pirms pēdējās izslēgšanas (ne vienmēr sākot ar Piemērs: pirms izslēgšanas tiek fiksēta 2. sarkanā gaisma. Pēc ieslēgšanas pēc noklusējuma iedegas 2. sarkanā gaisma. Vienreiz nospiediet pogu, lai iedegtos 3. zaļā gaisma, un pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai iedegtos 4. zilā gaisma. Pēc tam, kad esat nospiedis/-usi 26. Pogu (OFF - IZSLĒGT), nospiediet to vēlreiz, lai palaistu automātiskā cikla (AUTO) funkciju Nr. 1. Kad būsiet nospiedis/-usi un atlaidis/-usi pogu ilgāk par 2 sekundēm, pults funkcija būs pārslēgšana saskaņā ar taimeri: pārslēdzoties uz taimeri, baltā gaisma nomirgos vienu reizi; pārslēdzoties uz taimera izslēgšanu, baltā gaisma nomirgos divas reizes, arī taimera laiks pēc noklusējuma tiks iestatīts uz iepriekš iegaumēto stundu skaitu.

LV

GARANTIJAS NOTEIKUMI

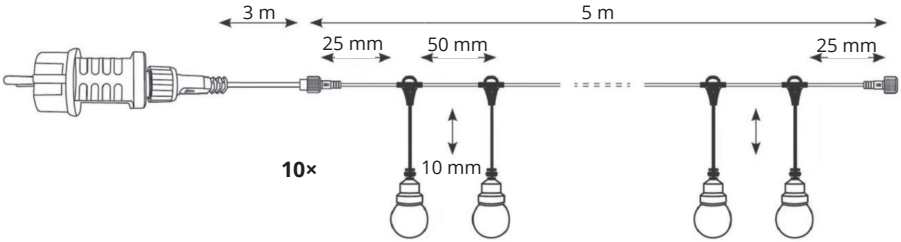
DOMOLETTI produktiem tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;
• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.
3. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.
5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

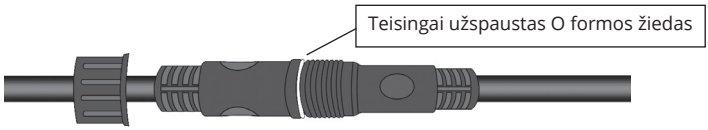
LT

INSTRUKCIJA

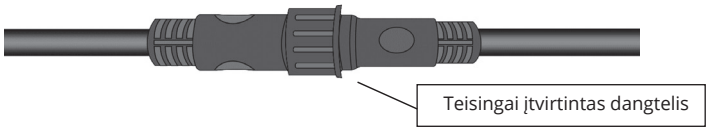


Dėkojame, kad įsigijote LED lempučių girliandą. Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite šią jo naudojimo instrukciją ir išsaugokite, jei prireiktų ateityje.
Saugos sertifikatas: žemos įtampos transformatorius ir visos LED lemputės, įskaitant girliandos laidą, buvo sertifikuotos CE žyma, siekiant užtikrinti ir maksimaliai padidinti saugumą. Aukštos kokybės LED lemputės ir varinis laidas gali būti saugiai naudojami kasdieniame gyvenime.
IP44 klasė užtikrina atsparumą bet kokiam drėgnam orui, pavyzdžiui, lietui ir sniegui, skirta naudoti viduje ir lauke.
Girliandos laidas yra tvirtas ir patvarus, o ant lempučių yra kabliukai, leidžiantys jas įkurdinti bet kur, kur norite sukurti jaukų apšvietimą, atitinkantį bet kokią aplinką ir jūsų poreikius.

Naudojimo tvarka
1. Prieš atlikdami kokius nors įrengimo veiksmus, būtinai išjunkite maitinimą.
2. Prieš įjungdami maitinimą, patikrinkite, ar girlianda ir transformatorius tinkamai sujungti.
3. Jei jūsų kištukas neprijungtas prie lempučių girliandos, prijunkite transformatoriaus kištuką prie pirmosios girliandos, kartu sujungdami jungtis su išoriniu / vidiniu sriegiu.
4. Jungiant maitinimo laidus, lemputes ar priedus, svarbu užtikrinti gerą sandarumą, kad jungtis būtų atspari vandeniui. Tai pasiekiama kuo tvirčiau suspaudžiant jungtis išoriniu ir vidiniu sriegiu, užtikrinant, kad guminis O formos žiedas būtų suspaustas ir taip tvirtai užsandarintas.



5. Tada dangtelį galima įsriegti į vietą. Atkreipkite dėmesį, kad lempučių gale bus dangtelis – jis taip pat turi būti įsriegtas, kad būtų užsandarinta galutinė lempučių girlianda



6. Lempučių girliandą galima sujungti iki 3 tokių pačių komplektų (30 lempučių).
7. Transformatoriaus kištukas visada turi būti vidaus patalpoje arba vandeniui atspariame elektros lizde.

Gaminio savybės
Tipas – žemos įtampos lempučių girlianda

Lempučių tipas – LED
Transformatoriaus įėjimo įtampa – 220~240 V
Transformatoriaus išėjimo įtampa – 5 V, 5 W
Kabelio spalva – juoda
Sertifikatai – CE RoHS
Temperatūra – –15 – +40 °C
Apsaugos klasė – IP44

PASTABOS
1. Nejjunkite gaminio, kol jis pakuotėje.
2. Šviesos diodai nekeičiami.
3. Šią lempučių girliandą galima naudoti tik su pateiktu transformatoriumi.
4. Nejunkite šios lempučių girliandos dalių su kito gamintojo lempučių girliandos dalimis.
5. Naudokite viduje ir lauke.
6. Šis gaminys nėra žaislas! Laikykite atokiau nuo vaikų.

Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultelio funkcijų aprašymas
ON: įjungti (atkurti funkciją prieš OFF (išjungti); OFF: išjungti, išjungti laikmatį; AUTO: automatinis režimas, automatinis ciklas septyniems dinaminiams režimams; SPEED (numatytasis greitis yra trečia pavara): greičio reguliavimas režimams AUTO, FADE, JUMP, ASYN FADE, ASYN, JUMP, INWAVES, STROBE, TWINKLE (keturios pavaros: pirmoji pavara yra lėčiausia, greitis didinamas iš eilės, o paskutinis greitis (ketvirtoji pavara) yra greičiausias); dabartinė funkcija yra 16 rūšių fiksuotų spalvų, 2 rūšių spalvos (spalvų rato mygtuko funkcija yra 6 spalvų fiksuota spalva ir 3 spalvų fiksuotų spalvų tankinimas), o greičio mygtukas neturi įtakos 18 spalvų rūšių. Kai naudojami 7 dinaminiai režimai, greitis kinta nuo lėto iki greito, o pasiekus greičiausią, kitu klavišo paspaudimu atsistato lėčiausias; FADE: lėta sinchroninė blykstė; JUMP: sinchroninis šuolis; ASYN FADE: septynių spalvų lėta blykstė atsitiktinės blykstės būsenoje; ASYN JUMP: septynių spalvų šuolis atsitiktinės blykstės būsenoje; INWAVES: septynių spalvų ciklinės bangos blykstė; STROBE: vienos spalvos baltos šviesos pliūpsnio blykstė, multipleksuota su dviguba fono baltos šviesos blykste; TWINKLE: dviejų spalvų suporuota blykstė ir trijų spalvų suporuota blykstė, multipleksuota.



Nuotolinio valdymo pultelio mygtukų funkcijos :
Skaičių seka, pažymėta kairėje esančiame paveikslėlyje, nesivadovaujama, o numatytoji reikšmė pradedama nuo funkcijos, buvusios prieš paskutinį išjungimą (nebūtinai 1 seka). Pavyzdys: prieš išjungiant užsidega raudona Nr. 2 lemputė. Įjungus maitinimą, pagal numatytuosius nustatymus, dega raudona Nr. 2 lemputė. Paspauskite mygtuką vieną kartą, kad užsidegtų žalia Nr. 3 lemputė, o tada paspauskite dar kartą, kad užsidegtų mėlyna Nr. 4 lemputė. Paspaudę Nr. 26 OFF, paspauskite dar kartą, kad paleistumėte AUTO automatinio ciklo funkciją Nr. 1. Paspaudus ir palaikius ilgiau nei 2 sekundes, nuotolinio valdymo pulteliu perjungiamas laikas: perjungiama į įsijungimo laikmačio nustatymą, balta lemputė sumirksi vieną kartą; išjungiamas laikmačio nustatymas, balta lemputė sumirksi du kartus, prieš tai įsimintų valandų skaičius nustatomas kaip numatytoji veikimo trukmė.

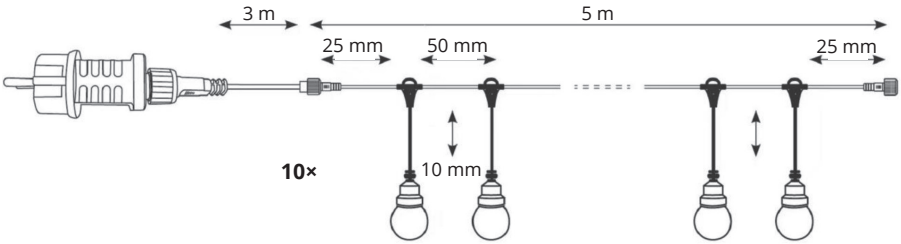
LT

GARANTIJOS SĄLYGOS

DOMOLETTI produkcijai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.
3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

РУКОВОДСТВО



Благодарим вас за покупку ламповой гирлянды с питанием от солнечной панели. Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед началом использования вашего изделия и сохраните его для использования в будущем.
Сертификация безопасности: низковольтный трансформатор и весь комплект ламповой гирлянды, включая провод и светодиодные лампы, прошли сертификацию на соответствие европейским требованиям (CE) для обеспечения максимальной безопасности, благодаря чему высококачественные светодиодные лампы и медный провод могут безопасно использоваться в бытовых условиях.
Защита по стандарту IP44: изделие выдерживает любые виды погодной влажности, например, дождь и снег, и предназначено для использования внутри помещений или на открытом воздухе.
Кабель изделия является прочным, долговечным и имеет крючки для ламп, что позволяет размещать их там, где вам по душе и создавать освещение, соответствующее любой обстановке и вашим потребностям.

Порядок использования
1. Пожалуйста, обязательно выключите источник питания перед выполнением каких-либо действий по установке.
2. Пожалуйста, перед включением питания проверьте, правильно ли подсоединены гирлянда и трансформатор.
3. Если ваш штекер не подключен к гирлянде, подключите штекер трансформатора к первой гирлянде, вставив разъемы штекера один в другой.
4. При подключении кабелей питания, ламп или принадлежностей, важно достичь хорошей герметичности, чтобы обеспечить водонепроницаемость соединения. Это достигается за счет максимально плотного прижатия штекерного и гнездового разъемов, обеспечивая сжатие резинового уплотнительного кольца для обеспечения герметичности.



5. Затем можно привинтить колпачок. Пожалуйста, обратите внимание, что на торцах провода гирлянды имеется место для установки колпачка - его также необходимо привинтить на место, чтобы обеспечить герметичность последней ламповой гирлянды.



6. Ламповые гирлянды можно подключать последовательно, максимум до 3 секций гирлянды (30 ламп).
7. Вилка трансформатора обязательно должна располагаться в помещении или в водонепроницаемой розетке, в случае наружного использования.

Характеристики изделия
Тип – низковольтная ламповая гирлянда
Тип лампы – светодиодная
Входное напряжение трансформатора – 220~240 В
Выходное напряжение трансформатора – 5 В, 5 Вт
Цвет кабеля – черный
Сертификация – Европейское соответствие (CE), Директива ЕС «Об ограничении использования опасных веществ» (RoHS)
Диапазон рабочих температур ––15 – +40 °C
Уровень атмосферной защиты – IP44

ПРИМЕЧАНИЯ
1. Не включайте питание, пока изделие находится в упаковке.
2. Светодиоды не подлежат замене.
3. Данная гирлянда должна использоваться только с идущим в комплекте трансформатором.
4. Не соединяйте секции данной ламповой гирлянды с секциями гирлянды другого производителя.
5. Предназначено для внутреннего использования и использования на открытом воздухе.
6. Данное изделия не является игрушкой! Храните его в недоступном для детей месте.

Описание функций инфракрасного пульта дистанционного управления:
ON: включение (восстановление функции перед выключением); OFF: выключение, закрытие таймера; AUTO: автоматический режим, автоматический цикл семи динамических режимов; SPEED (скорость, по умолчанию - третья): регулировка скорости для режимов AUTO, FADE, JUMP, ASYN FADE, ASYN JUMP, IN WAVES, STROBE, TWINKLE (четыре скорости: первая - самая медленная, скорость увеличивается поочередно, последняя скорость (четвертая) - самая быстрая); текущая функция - 16 фиксированных цветов, 2 вида цветов (действие кнопки цветового колеса - смешивание между 6 фиксированными цветами и 3 фиксированными цветами), кнопка SPEED не влияет на 18 цветов; в 7 динамических режимах скорость меняется от медленной к быстрой, и после достижения самой быстрой скорость восстанавливается до самой медленной по следующему нажатию кнопки; FADE: синхронизированное медленное мигание; JUMP: синхронное резкое мигание; ASYN FADE: медленное мигание случайным образом 7 цветами; ASYN JUMP: резкое мигание случайным образом 7 цветами; IN WAVES: волнообразное циклическое мигание 7 цветами; STROBE: однократное мигание белым светом, смешанное с двойным фоновым миганием белым светом; TWINKLE: двухцветное парное миганиemulti смешанное с трехцветным парным миганием.



Действие кнопок пульта дистанционного управления

Действие последовательности номерных функций, отмеченное на рисунке ниже, откладывается, и по умолчанию после включения запускается функция, которая была активна перед завершением работы (не обязательно последовательность. Пример: Перед выключением действует красное свечение 2, и устройство запомнит эту функцию после выключения. После включения питания по умолчанию включится красное свечение 2. Однократно нажмите кнопку, чтобы включить зеленое свечение 3, а затем нажмите ее еще раз, чтобы включить синее свечение 4. После нажатия кнопки 26 (OFF), нажмите еще раз, чтобы запустить функцию автоматического цикла 1. После зажатия на 2 секунды и отпускания, функция пульта переключается в режим таймера: переключение в режим таймера - белый индикатор мигнет однократно; переключение в режим выключения таймера - белый индикатор мигнет двукратно; по умолчанию таймер сбрасывается на количество часов, сохраненное в памяти ранее.

RU

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Товару DOMOLETTI предоставляется гарантия на 36 мес.

Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.
2. Гарантия не распространяется / применяется:
• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;
• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;
• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);
• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);
• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;
• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);
• обнаружив механические повреждения;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;
• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;
• если прибор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;
• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;
• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.
3. Гарантия может быть прекращена, если:
• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;
• прибор был очевидно сломан нарочно.
4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.
5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

EN CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncont-rolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for envil ronmental safe recycling.

EE SELLE TOOTE ÕIGE KÕRVALDAMINE



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada koos teiste kodumajapid amise jäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldamisega põhjustatavat või malikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, töödelge see vastutustundlikult ümber, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagasisaatmis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kus toode oli ostetud. Nad võivad selle toote võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

LV PRODUKTA PAREIZA UTILIZĒŠANA



Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī griezieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

LT PRODUKTO TINKAMAS UTILIZAVIMAS



Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norėdami užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

RU НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА



Данная маркировка указывает, что этот продукт нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами во всем ЕС. Чтобы предотвратить возможность нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека по причине неконтролируемой утилизации отходов, удаляйте их ответственно, тем самым способствуя стабильному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Он сможет доставить использованный продукт в нужный пункт для экологически безопасной переработки.

DOMOLETTI

STYLE & COMFORT



Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B,
51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай